



**DBFZ Deutsches Biomasseforschungszentrum  
gemeinnützige GmbH**  
Torgauer Straße 116  
04347 Leipzig  
Phone: +49 (0)341 2434-100 (internal emergency call)  
Fax: +49 (0)341 2434-133  
E-Mail: info@dbfz.de  
[www.dbfz.de](http://www.dbfz.de)



## THE DBFZ

The DBFZ, the German centre for biomass research, was founded in 2008 with the aim of establishing a central research institution for all relevant fields of bioenergy research and networking the results of the very complex German research landscape in this sector. The DBFZ's scientific mission is to provide comprehensive support for the efficient integration of biomass as a valuable resource for sustainable energy supply within the framework of applied research. This contract covers technical, ecological, economic, social and energy aspects along the entire process chain. The development of new processes, procedures and concepts is accompanied and supported by the DBFZ in close cooperation with industrial partners. In addition, the DBFZ develops scientific decision-making aids for policymakers.

## APPLIED BIOENERGY RESEARCH

As a research institute with predominantly applied research, the DBFZ strives for close cooperation with partners from industry and offers comprehensive contract research as well as a wide range of science-based services. These go beyond the research priorities and are aimed at politics as well as at business, associations, experts and committees. The content of the DBFZ is worked out in an interdisciplinary and cross-divisional manner, so that the DBFZ's entire expertise can be used comprehensively and efficiently for the various consulting and technical services. The DBFZ has a large number of technical facilities, test benches, laboratories and scientific tools at its disposal for the practical implementation of the extensive research topics. Further information is available at: [www.dbfz.de](http://www.dbfz.de)

With support from



by decision of the German Bundestag

## CORRECT BEHAVIOUR IN CASE OF DANGER

In case of danger: please keep calm! Move yourself and others out of the danger zone quickly. Make an emergency call subsequently.

### EMERGENCY CALL

The rescue control centre is alerted from the DBFZ telephone network with the emergency call **(0)-112**.

**The emergency message must contain the following information:**

- **WHO** reports?
- **WHAT** did happen?
- **WHERE** did it happen?
- **HOW MANY** people are injured?
- **WAITING** for queries

Then call the Office of the DBFZ telephone network under the number -100.

### ESCAPE

In case of a fire or when a warning signal (siren, horn) sounds, the buildings must be left immediately via the escape routes and emergency exits. Visit the designated assembly point accompanied by a DBFZ employee.

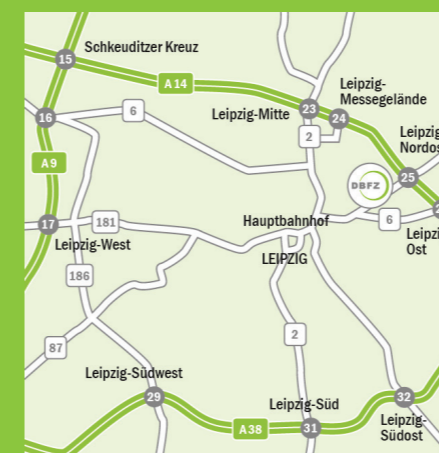


### GETTING HERE:

**By Train:** Arrive at Leipzig Central Station; then take tram 3/3E (towards Taucha/Sommerfeld) to Bautzner Straße; cross the road, pass the car park on the right, straight ahead to the entrance of number 116, turn left after approx. 100m, and the DBFZ entrance is another 60m on the left.

**By Car:** Via the A14 motorway; take the Leipzig Nord-Ost exist, Taucha; towards Leipzig; head towards the centre; pass the bft petrol station and the DBFZ is on the left (see 'By Train').

**By Tram:** Tram 3/3E (towards Taucha/Sommerfeld); alight at the Bautzner Straße stop (see 'By Train').



Pictures/Graphic: DBFZ, Jan Gutzzeit, Stefanie Bader, www.aw-media.de/symbolbib



## OPERATIONAL SAFETY

Information for visitors and employees of external companies



Dear visitors of the DBFZ,

Due to increased safety regulations on the company premises, we kindly ask you to read the following regulations in full and to hand in the completed and signed registration form (on the right) when entering the DBFZ.

## REGISTRATION / VISITOR'S BADGE

Please register at the entrance by presenting your identity card or driver's license. You will receive a visitor's badge, which you must return to the reception office upon leaving. The badge must be worn open and in a clearly visible way!

A stay at the works grounds is only permitted if accompanied by a DBFZ employee. The instructions of the DBFZ employees must be followed. In case of an emergency, leave the facility. The assembly point is located in the meadow behind the DBFZ nursery school (building 16).

Please observe the following rules and safety instructions on the DBFZ premises.



## SAFETY ON THE PREMISES

### Please pay attention to traffic

The road traffic regulations (StVO) and a maximum speed of 20 km/h apply on the premises. Particularly in the technical departments and on the site of the research biogas plant, attention must be paid to forklift, wheel loader and truck traffic. Do not stand under suspended loads, please maintain sufficient safety distance.



### Be aware of your own safety

Please always remain in the group, do not touch anything without permission and do not perform any switching operations on your own. In the area of the research biogas plant there is a risk of tripping, impact and slipping! Technical areas outside the marked paths may only be entered with safety shoes.



### No open fire on the premises

Smoking and open fire is prohibited in the office buildings, laboratories and technical facilities. In addition, the works grounds may not be entered under the influence of alcohol or intoxicating substances.



## NOTE FOR EXTERNAL COMPANIES

All relevant regulations for ensuring occupational reliability must be observed. Electrical equipment (working equipment) brought along must comply with the regulations of the German statutory accident insurance and the VDE standards. Before starting work, a risk assessment and instruction must be carried out at the DBFZ together with the designated contact person. If you have any questions, please contact the staff of the DBFZ's real estate management department.

## SAFETY REGULATIONS IN THE TECHNICAL CENTRE

Please note the following important information when visiting the test facilities. There can be danger through:

- hot and cold surfaces
- moving parts and machine parts
- toxic and harmful substances
- overpressure and compressed gases
- laser / ionizing radiation



Persons with pacemakers or implanted defibrillators should inform the DBFZ employee before entering the facility. The same applies to people with metal implants.

Due to hygienic protection measures, we ask you to refrain from eating and drinking in the test facilities.

### No photos in the research facilities please!

As we work on many research projects with partners from industry, we kindly ask you not to take any photos in the technical centre or other research facilities of the DBFZ. If you have any questions, please contact one of our local staff.



## VISITOR'S REGISTRATION FORM (PLEASE SEPARATE)

In order to protect the domestic law and to ensure your personal safety, we require the following information from you. Please fill out the fields completely and hand in the separate and signed form to the reception office.

### Please complete the registration form.

.....  
Last name, first name

.....  
Institution

.....  
Your contact person at the DBFZ

.....  
Number of your guest card

.....  
E-Mail-address\* DBFZ newsletter  Event newsletter

.....  
Your signature

**Thank you very much for your visit!**

|          |      |
|----------|------|
| ENTRANCE | EXIT |
|----------|------|

\*Would you like to receive regular information about the DBFZ by newsletter? Please enter your e-mail address.

Please detach here

